

September 2<sup>nd</sup>, 2020

**MINUTES OF A REGULAR COUNCIL MEETING OF THE MUNICIPALITY OF MULGRAVE-ET-DERRY HELD ON SEPTEMBER 2<sup>ND</sup> AT 7:20 PM IN GATINEAU, QUÉBEC, UNDER THE PRESIDENCY OF THE ACTING MAYOR MR. MARCEL BEAUBIEN.**

**WERE PRESENT by conference call:** The Acting Mayor Mr. Marcel Beaubien and the Councillors; John Abraham, Marimilie Lalonde, Charles Meunier and Gerald Teske.

Mayor Michael Kane, motivated absence

Roland Barnabé, motivated absence

**IT IS,**

**Moved** by Charles Meunier,

**Seconded** by Gerald Teske;

**1. OPENING OF THE SESSION**

These forming quorum and sitting under the presidency of the Acting Mayor Mr. Marcel Beaubien, and the Director General and Secretary-treasurer, Isabelle Cusson, also present and the assembly is declared deliberated as follows;

**AGENDA**

1. OPENING OF THE SESSION
2. APPROVAL OF THE AGENDA
3. APPROVAL OF THE MINUTES OF AUGUST 5<sup>TH</sup> 2020
4. QUESTION PERIOD
5. APPROVAL OF ACCOUNTS
6. PERMITS AND CORRESPONDENCE
7. RESOLUTION – FOR THE FIRE PREVENTION PLAN (PMOL 2019) (01)
8. RESOLUTION – CONCERNING A FINANCIAL CONTRIBUTION TO THE FONDATION SANTÉ PAPINEAU
9. RESOLUTION – OF SUPPORT FROM THE MUNICIPALITY OF SAINT-ANDRÉ-AVELLIN REGARDING THE ENGINEERING LAWS
10. REPORTS FROM THE COMMITTEES
  - 10.1 Public works
  - 10.2 Public security
  - 10.3 Environment
  - 10.4 Recreation, culture and communication
11. CLOSING OF THE SESSION

## **2. TO ADOPT THE APPROVAL OF THE AGENDA**

**2020-09-086**

**IT IS MOVED** by Marimilie Lalonde, **SECONDED** by John Abraham to adopt the agenda as presented and remains open for any modifications.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## **3. APPROVAL OF THE MINUTES OF A REGULAR MEETING HELD AUGUST 5<sup>TH</sup> 2020**

**2020-09-087**

**WHEREAS** the council members have reviewed the minutes of the August 5<sup>th</sup> 2020 session;

**WHEREAS** the members renounce to the reading of the minutes;

**IT IS MOVED** by Charles Meunier, **SECONDED** by Marimilie Lalonde to adopt the minutes of the August 5<sup>th</sup> regular meeting.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## **4. QUESTION PERIOD**

## **5. APPROVAL OF THE ACCOUNTS**

**2020-09-088**

**WHEREAS** the council has reviewed the list of the accounts payable and in accordance to the delegation of expenditures hereby authorises the Director General and Secretary-treasurer to disburse the accounts payable included in the listing;

**IT IS MOVED** by Charles Meunier, **SECONDED** by John Abraham to approve the list of accounts payable and to authorise the payments.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

00008-5710	Claude Philippe – rent : september 2020	1,915.00
00294-6049	Receveur Général du Canada – employer’s remittance	1,822.57
00295-6050	Ministre du Revenu du Québec – employer’s remittance	4,566.33
00296-6051	Mun. Reg. Comté de Papineau – 203453 : quota	26,079.18
00297-6052	Mun. Reg. Comté de Papineau – 203528 : PIRVP	333.63
00298-6053	Serv. Sanitaires Richard Lanthier – garbage : september	5,044.53
00299-6054	Serv. Sanitaires Richard Lanthier – recycling : september	2,639.63
00300-6055	Anne Pilon – supplies : august 2020	153.90
00301-6056	Jean Perreault – supplies : august 2020	21.84
00302-6057	Randy Miller – km : july 27-august 17	573.04
00303-6058	Bell Conférences Inc. – 114953920	88.16
00304-6059	Bell Canada – 530720363 : 2020-07-25	153.76
00305-6060	Bell Canada – 819 986 9519 (039) : august 2020	369.29
00306-6061	Bell Canada – 819 281 5600 508 : 2020-07-25	71.44
00307-6062	Dépanneur Mauzeroll – 7871	116.97
00308-6063	Direction de la gestion Fonds– 202001871416 : transfers	30.00
00309-6064	Gazifère Inc. – 0005223805-0001590890	19.70
00310-6065	Hydro-Québec – 299 070 529 332 : 680202 094 403	224.38
00311-6066	Hydro-Québec – 299 096 731 292 : 626 202 242 888	55.12

00312-6067	Guy Portelance – may 27 to agust 10	80.00
00313-6068	Imprimerie Papineauville Inc. – 500520 : copies	85.77
00314-6069	Stanley Sécurité – 4652504-4687680	195.17
00315-6070	Microrama Informatique Inc. – 744764-744874	175.86
00316-6071	Microrama Informatique Inc. – 744873 : laptop Chapelle	1,247.71
00317-6072	Fondation Santé de Papineau – donation : 2020	500.00
00318-6073	Dubuc CPA & Ménard Inc. – 84908 : recyclables material	891.06
00319-6074	Jean-Marc Laflamme – cancelled cheque and reissued	727.64
00320-6075	ADTEX enr. – 20520-08-31-19 : up-date website	51.74
00321-6076	Association des Lacs Lombard - 19 aug. 2020: agreement	1,148.67
00322-6077	Laurentide re/sources inc. – DIR 011963 : collection	256.82
00323-6078	Municipalité de Mayo – 202005180 : fire department	91,666.47
00324-6079	Municipalité L'Ange-Gardien – 190203 : cheque reissued	5,512.82
00325-6080	RCAP Leasing Inc. – 2666078 : 11/30/2020	331.13
00326-6081	Waste Management – 0015181-0732-9/0015264-0732-3	1,669.71
00327-6082	Services de cartes Desjardins – 4530 9209 8689 2008	263.78
00328-6083	Service de débroussaillage–2020-08-02: brush cutting	4,136.72
00329-6084	Serge Bisson – 126401 : repairs Derry sector	367.92
00330-6085	Excavation J.B.G. Lajeunesse – 004494 : grader Derry	885.31
00331-6086	Transport Michel Deschamps – 28868-28867 : grader	3,351.53
00332-6087	La Coop Agrodor Quincaillerie – FOU0038012-39787	129.35
00333-6088	Les Huiles à Chauffage Raymond – FC90148045	146.77
00334-6089	Emile Charette & Fils Ltée 0283838-0284790	132.80
00335-6090	Denis Mageau Camionnage – 0001639-0001647	7,402.58
00336-6091	Clayton Berndt Excavation Inc.– 2799-2800-2751 à 2753	2,575.29
00337-6092	Épursol – 85698-85905-86586-86755-87001	9,485.48
	Pay cheques from 202000080 to 202000090	12,774.78
<b>CARRIED UNANIMOUSLY</b>		<b>\$190,471.35</b>

## **6. PERMITS AND CORRESPONDENCE**

### **REQUEST FOR PERMITS**

Septic installations ()  
 Accessory building (4)  
 Construction ()  
 Demolition ()  
 Renovations (1)  
 Water access and channelling ()  
 Certificate of authorization ()  
 Renewal of permits ()  
 Sub-divisions ()  
 Forestry ()  
 Certificate to cut trees (1)  
 Well ()  
 Dock ()  
 Porch ()  
 Fence ()  
 Pool ()

### **CORRESPONDENCE**

Fire prevention plan; 2019 report  
 Fondation Santé Papineau  
 MRC Papineau – Nominations for the evaluation committee

## **7. RESOLUTION – FOR THE FIRE PREVENTION PLAN (PMOL 2019) (1)**

**2020-09-089**

**WHEREAS** the fire prevention plan for coverage has been adopted by the Government of Québec in 2010;

**WHEREAS** the municipality has the obligation to prepare an annual report regarding an implementation plan for year number 1 representing 2019;

**It is,**

**Proposed by** Charles Meunier,

**Seconded by** Marimilie Lalonde;

**THAT** the municipality of Mulgrave-et-Derry provides the report of the yearly implementation plan regarding year 1 representing 2019 to the MRC Papineau in order to forward the report, if needed, to the Government of Québec.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

## **8. RESOLUTION – CONCERNING A FINANCIAL CONTRIBUTION TO THE FONDATION SANTÉ PAPINEAU**

**2020-09-090**

**IT IS,**

**Moved by** Marimilie Lalonde,

**Seconded by** Gerald Teske;

**THAT** the municipal council of Mulgrave-et-Derry wishes to make a financial contribution to the Fondation Santé Papineau in the amount of \$500.00 for their annual fundraising campaign for the year 2020.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

## **9. RESOLUTION – OF SUPPORT FROM THE MUNICIPALITY OF SAINT-ANDRÉ-AVELLIN REGARDING THE ENGINEERING LAWS**

**2020-09-091**

**CONSIDERING THAT** paragraphs a) and d) of section 2 of the Engineers Act stipulate that the following work constitutes, among other things, the engineer's exclusive field of practice:

a) Railways, public roads, airports, bridges, viaducts, tunnels and installations connected to a transport system, the cost of which exceeds \$ 3,000;

d) Waterworks, sewer, filtration, purification, waste disposal or other work in the field of municipal engineering the cost of which exceeds \$ 1,000;

**CONSIDERING THAT** Section 2 of the Professional Engineers Act was passed in 1964 and has not been revised since 1973, and as a result, the exclusive scope of practice and maximum costs of work outlined in this section are now obsolete;

**CONSIDERING THAT** the Engineers Act has a considerable impact on the performance of municipal works, given the obligation to respect the maximum established costs;

**CONSIDERING THAT** the vast majority of maintenance costs for public roads and other infrastructure, such as water or sewer repairs, culvert replacements, \$ 1,000 and / or \$ 3,000, depending on the case;

**CONSIDERING THAT** the costs for carrying out minor work are increased considerably, given the obligation to submit plans and specifications and sealed by a member of the «Ordre des ingénieurs du Québec»;

**CONSIDERING THAT** the thresholds indicated in paragraphs a) and d) of section 2 of the Engineers Act should be revised upwards in order to avoid additional costs for municipalities and citizens;

**CONSIDERING THAT** this process has already been initiated at least twice in the past, among others by the MRC de l’Abitibi in 2010 and by the MRC de la Nouvelle-Beauce in 2015;

**IT IS,**

**Moved** by John Abraham,

**Seconded** by Charles Meunier;

**THAT** the Council of the Municipality of Mulgrave-et-Derry supports resolution number 1911-433 adopted by the Municipality of Saint-André-Avellin, dated November 5, 2019, to ask the Government of Quebec to modify the Engineers Act, so as to take into account the municipal realities of today and to improve the thresholds indicated in paragraphs a) and d) of article 2 of the said Act;

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

#### **10. REPORTS FROM THE COMMITTEES**

10.1 Public works

10.2 Public security

10.3 Environment

10.4 Recreation, culture and communication

#### **11. CLOSING OF THE ASSEMBLY**

##### **2020-09-092**

All the items on the agenda have been addressed, **IT IS MOVED** by Charles Meunier, **SECONDED** by Gerald Teske **THAT** this session be closed.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

---

Marcel Beaubien  
Acting Mayor

---

Isabelle Cusson  
Director General and  
Secretary-treasurer